

STAR US 4**Application**

DE Hochkonzentrierter wässriger, phosphat- und lösemittelfreier Spezialreiniger zur Entfernung stärkster Verunreinigungen in Ultraschallgeräten. Entfernt starke Öl- und Fettverschmutzungen auch von sehr rauen Oberflächen.

- Greift Aluminium und Gussteile nicht an
- Bereits im kalten Zustand wirksam, kann aber auch bis 90°C erwärmt werden
- VOC-frei

Anwendung: Die Anwendungskonzentration liegt in Abhängigkeit von der Stärke der Verschmutzung bei 1– 5%. Nach der Reinigung die Teile ggf. mit Wasser abspülen.

EN Highly concentrated, water-based, phosphate- and solvent-free special cleaner for the removal of very persistent contaminations in ultrasonic devices. Removes persistent oil- and grease contaminations even from very rough surfaces.

- Will not affect aluminium and castings.
- Effective at ambient temperature already, but can also be heated up to 90 °C/194 °F
- VOC-free.

Application: Depending on the level of contamination the application concentration will be between 1 and 5 %. After cleaning rinse parts with water if necessary.

FR Nettoyant spécial aqueux fortement concentré sans phosphates et solvants pour éliminer les salissures les plus tenaces dans les bains à ultrasons. Élimine les salissures huileuses et graisseuses même des surfaces très rugueuses.

- N'attaque pas l'aluminium et les pièces moulées
- Déjà efficace à froid, peut aussi être chauffé jusqu'à 90 °C
- Sans COV

Mode d'emploi: La concentration est de 1– 5 %, selon l'intensité de la salissure. Après le nettoyage rincer les pièces avec de l'eau.

IT Detergente speciale alcalino acquoso e altamente concentrato, privo di fosfati e solventi per togliere insudiciamenti tenacissimi nei bagni ad ultrasuoni. Toglie forti insudiciamenti oleosi e grassi anche da superfici molto ruvide.

- Non corrode alluminio e ghisa.
- Attivo anche a stato freddo, però anche riscaldabile fino a 90 °C
- Privo di COV

Uso: Concentrazione 1– 5 % a seconda del tipo e dell'intensità dell'insudiciamento. Dopo il lavaggio sciacquare i pezzi con acqua se necessario.

STAR US 4

ES Limpiador especial acuoso altamente concentrado, sin fosfatos ni disolventes, para eliminar la suciedad más incrustada en aparatos de ultrasonidos. Elimina la suciedad intensa de aceite y grasa, incluso de superficies muy rugosas.

- No ataca al aluminio ni a las piezas de fundición
- Eficaz incluso en frío, pero también puede calentarse hasta 90°C
- No contiene COV

Aplicación: La concentración de aplicación es del 1-5%, dependiendo del grado de suciedad. Después de la limpieza, aclarar las piezas con agua si es necesario.

NL Sterk geconcentreerde water-, fosfaat- en oplosmiddelvrije speciale reiniger voor het verwijderen van de zwaarste vervuilingen in ultrasone apparaten. Verwijdert zware olie- en vetvervuiling, zelfs van zeer ruwe oppervlakken.

- Tast aluminium en gegoten onderdelen niet aan
- Doeltreffend, zelfs in koude toestand, maar kan ook worden verwarmd tot 90°C
- VOC-vrij

Toepassing: De toepassingsconcentratie is 1-5%, afhankelijk van de mate van vervuiling. Spoel de onderdelen na het reinigen indien nodig af met water.

DK Højkoncentreret vandigt, fosfat- og opløsningsmiddelfrit specialrengøringsmiddel til fjernelse af den kraftigste tilsmudsning i ultralydsapparater. Fjerner kraftig olie- og fedtforurening, selv fra meget ru overflader.

- Angriber ikke aluminium og støbte dele
- Effektivt selv i kold tilstand, men kan også opvarmes til 90 °C
- VOC-fri

Anvendelse: Anvendelseskoncentrationen er 1-5%, afhængigt af graden af tilsmudsning. Efter rengøring skylles delene med vand, hvis det er nødvendigt.

SE Högkoncentrerat vattenhaltigt, fosfat- och lösningsmedelsfritt specialrengöringsmedel för borttagning av kraftig nedsmutsning i ultraljudsapparater. Avlägsnar kraftiga olje- och fettföroreningar även från mycket grova ytor.

- Angriper inte aluminium och gjutna delar
- Effektiv även i kallt tillstånd, men kan även värmas upp till 90°C
- VOC-fri

Applisering: Appliceringskoncentrationen är 1-5%, beroende på graden av nedsmutsning. Efter rengöring sköljs delarna vid behov med vatten.

STAR US 4

NO Høykonsentrert, fosfat- og løsemiddelfritt spesialrengjøringsmiddel for fjerning av den tyngste tilsmussingen i ultralydapparater. Fjerner kraftig tilsmussing av olje og fett, selv fra svært ru overflater.

- Angriper ikke aluminium og støpte deler
- Effektiv selv når den er kald, men kan også varmes opp til 90 °C
- VOC-fri

Påføring: Konsentrasjonen er 1-5 %, avhengig av graden av tilsmussing. Etter rengjøring, skyll delene med vann om nødvendig.

FI Erittäin väkevä vesipitoinen, fosfaatti- ja liuotinvapaa erikoispuhdistusaine ultraäänilaitteiden voimakkaamman lian poistamiseen. Poistaa raskaan öljy- ja rasvaliikautumisen jopa erittäin karkeilta pinnoilta.

- Ei hyökkää alumiiniin eikä valettuihin osiin.
- Tehokas myös kylmänä, mutta voidaan myös lämmittää 90 °C: seen asti.
- VOC-vapaa.

Käyttö: Käyttökonsentraatio on 1-5 %, riippuen likaantumisasteesta. Puhdistuksen jälkeen huuhtelee osat tarvittaessa vedellä.

PL Wysoce skoncentrowany wodny, niezawierający fosforanów i rozpuszczalników specjalny środek czyszczący do usuwania najcięższych zabrudzeń w urządzeniach ultradźwiękowych. Usuwa silne zabrudzenia olejem i smarem nawet z bardzo szorstkich powierzchni.

- Nie atakuje aluminium i części odlewanych
- Skuteczny nawet na zimno, ale może być również podgrzewany do 90°C
- Nie zawiera LZO

Zastosowanie: Stężenie aplikacji wynosi 1-5%, w zależności od stopnia zabrudzenia. Po czyszczeniu w razie potrzeby spłukać części wodą.

CZ Vysoce koncentrovaný vodný speciální čisticí prostředek bez fosfátů a rozpouštědel pro odstraňování nejsilnějších nečistot v ultrazvukových zařízeních. Odstraňuje silné znečištění olejem a mastnotou i z velmi drsných povrchů.

- Nenapadá hliníkové a lité díly
- Účinný i za studena, lze jej však zahřát až na 90 °C
- Neobsahuje těkavé organické látky

Použití: Aplikační koncentrace je 1-5 % v závislosti na stupni znečištění. Po vyčištění díly v případě potřeby opláchněte vodou.

STAR US 4

SK Vysoko koncentrovaný vodný špeciálny čistiaci prostriedok bez fosfátov a rozpúšťadiel na odstraňovanie najťažších nečistôt v ultrazvukových zariadeniach. Odstraňuje silné znečistenie olejom a masťou aj z veľmi drsných povrchov.

- Nenapáda hliníkové a liate diely
- Účinný aj za studena, ale môže sa zahrievať až do 90 °C
- Bez obsahu VOC

Použitie: Koncentrácia pri aplikácii je 1-5 % v závislosti od stupňa znečistenia. Po vyčistení diely v prípade potreby opláchnite vodou.

RO Detergent special foarte concentrat, apos, fără fosfați și solvenți, pentru îndepărtarea celor mai grele murdării din dispozitivele cu ultrasunete. Îndepărtează murdăria grea de ulei și grăsime chiar și de pe suprafețe foarte rugoase.

- Nu atacă aluminiul și piesele turnate
- Eficient chiar și la rece, dar poate fi și încălzit până la 90°C
- Fără COV

Aplicare: Concentrația de aplicare este de 1-5%, în funcție de gradul de murdărire. După curățare, clătiți piesele cu apă, dacă este necesar.

LT Labai koncentruotas vandeninis, fosfatų ir tirpiklių neturintis specialus valiklis, skirtas sunkiausiems ultragarso prietaisų nešvarumams pašalinti. Pašalina stiprius naftos ir riebalų nešvarumus net nuo labai šiurkščių paviršių.

- Nepažeidžia aliuminio ir lietu detalių
- Veiksmingas net ir šaltas, bet gali būti kaitinamas iki 90 °C temperatūros
- Be lakiųjų organinių junginių

Naudojimas: Koncentracija: 1-5 %, priklausomai nuo užterštumo laipsnio. Po valymo, jei reikia, nuplaukite detales vandeniu.

HU Magas koncentrációjú vizes, foszfát- és oldószermentes speciális tisztítószer a legsúlyosabb szennyeződések eltávolítására az ultrahangos készülékekben. Eltávolítja az erős olaj- és zsírszennyeződéseket még a nagyon durva felületekről is.

- Nem támadja meg az alumíniumot és az öntött alkatrészeket
- Hideg állapotban is hatékony, de akár 90°C-ra is felmelegíthető
- VOC-mentes

Alkalmazás: Az alkalmazási koncentráció 1-5%, a szennyeződés mértékétől függően. Tisztítás után szükség esetén öblítse le az alkatrészeket vízzel.

STAR US 4

TR Ultrasonik cihazlardaki en ağır kirleri çıkarmak için yüksek konsantrasyonlu sulu, fosfat ve solvent içermeyen özel temizleyici. Ağır yağ ve gres kirlerini çok pürüzlü yüzeylerden bile çıkarır.

- Alüminyum ve döküm parçalara zarar vermez
- Soğukken bile etkilidir, ancak 90°C'ye kadar ısıtılabilir
- VOC içermez

Uygulama: Uygulama konsantrasyonu kirlilik derecesine bağlı olarak %1-5'tir. Temizlikten sonra, gerekirse parçaları su ile durulayın.

KOR 초음파 세척기 내 가장 심한 오염을 제거하기 위한 고농축 수성, 인산염 및 용제 무첨가 특수 세정제. 매우 거친 표면에서도 강한 기름 및 지방 오염을 제거합니다.

- 알루미늄 및 주조 부품에 손상을 주지 않음
- 냉각 상태에서도 효과적이며, 90°C까지 가열하여 사용 가능
- VOC 무함유

사용법: 오염 정도에 따라 1~5%의 농도로 사용하십시오. 세척 후 필요 시 물로 부품을 헹구십시오.